

**No. 31874. Multilateral**

MARRAKESH AGREEMENT ESTABLISHING THE WORLD TRADE ORGANIZATION. MARRAKESH, 15 APRIL 1994 [United Nations, Treaty Series, vol. 1867, 1868 and 1869, I-31874.]

COMMUNICATION

**Japan**

*Notification deposited with the Director-General of the World Trade Organization: 23 August 2011*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 15 October 2012*

**N° 31874. Multilatéral**

ACCORD DE MARRAKECH INSTITUANT L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE. MARRAKECH, 15 AVRIL 1994 [Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1867, 1868 and 1869, I-31874.]

COMMUNICATION

**Japon**

*Dépôt de la notification auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce : 23 août 2011*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

"With reference to the Certification of Modifications and Rectifications to Schedule XXXVIII – Japan, a certified copy of which was sent to all Members on 22 June 2009 under cover of document WT/Let/644 as well as on 21 December 2010 under cover of document WT/Let/644/Corr.1, I have the honour to notify you that the Schedule annexed thereto shall, pursuant to the provision of the fourth paragraph of the said Certification, become effective as from 1 October 2011."

[TRANSLATION – TRADUCTION]<sup>1</sup>

Me référant à la Certification des modifications et des rectifications apportées à la Liste XXXVIII – Japon, dont une copie certifiée conforme a été envoyée à tous les Membres le 22 juin 2009 sous couvert du document WT/Let/644 ainsi que le 21 décembre 2010 sous couvert du document WT/Let/644/Corr.1, j'ai l'honneur de vous notifier que, conformément à la disposition du quatrième paragraphe de ladite certification, la liste qui y est annexée prendra effet le 1<sup>er</sup> octobre 2011.

<sup>1</sup> Translation by the World Trade Organization (WTO) – Traduction de l'Organisation mondiale du commerce (OMC).

AGREEMENT ON GOVERNMENT PROCUREMENT (WITH APPENDICES AND CERTIFICATIONS OF RECTIFICATIONS AND MODIFICATIONS). MARRAKESH, 15 APRIL 1994 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1915, A-31874.*]

ACCESSION

**Armenia**

*Deposit of instrument with the Director-General of the World Trade Organization: 16 August 2011*

*Date of effect: 15 September 2011*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 15 October 2012*

FIFTH PROTOCOL TO THE GENERAL AGREEMENT ON TRADE IN SERVICES (WITH PROCÈS-VERBAUX OF RECTIFICATIONS, 21 MAY 1998 AND 27 MAY 1998). GENEVA, 27 FEBRUARY 1998 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2065, A-31874.*]

RATIFICATION

**Philippines**

*Deposit of instrument with the Director-General of the World Trade Organization: 16 March 2011*

*Date of effect: 16 March 2011*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 15 October 2012*

ACCORD SUR LES MARCHÉS PUBLICS (AVEC APPENDICES ET CERTIFICATIONS DE RECTIFICATIONS ET DE MODIFICATIONS). MARRAKECH, 15 AVRIL 1994 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1915, A-31874.*]

ADHÉSION

**Arménie**

*Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce : 16 août 2011*

*Date de prise d'effet : 15 septembre 2011*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012*

CINQUIÈME PROTOCOLE ANNEXE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LE COMMERCE DES SERVICES (AVEC PROCÈS-VERBAUX DE RECTIFICATIONS, 21 MAI 1998 ET 27 MAI 1998). GENÈVE, 27 FÉVRIER 1998 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2065, A-31874.*]

RATIFICATION

**Philippines**

*Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce : 16 mars 2011*

*Date de prise d'effet : 16 mars 2011*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE C - BELIZE ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 17 JUNE 2011

**Entry into force:** 16 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE C - BELIZE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 17 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 16 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CI - BOTSWANA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 20 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CI - BOTSWANA ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 20 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CIII - CAMEROON ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 20 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CIII - CAMEROON ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 20 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CIV - CENTRAL AFRICAN REPUBLIC ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 24 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CIV - RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 24 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CLI - MOLDOVA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 1 JULY 2011

**Entry into force:** 25 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CLI - MOLDOVA ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 1<sup>ER</sup> JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 25 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CV - CHAD ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 24 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CV - TCHAD ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 24 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CVI - REPUBLIC OF CONGO ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 24 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CVI - RÉPUBLIQUE DU CONGO ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 24 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CX - THE GAMBIA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 24 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CX - GAMBIE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 24 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXI - GHANA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 24 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXI - GHANA ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 24 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXII - GUYANA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 24 JUNE 2011

**Entry into force:** 18 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXII - GUYANA ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 24 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 18 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXIII - KENYA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 24 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXIII - KENYA ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 24 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXIV - KUWAIT ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 20 JANUARY 2011

**Entry into force:** 19 January 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXIV - KOWEÏT ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 20 JANVIER 2011

**Entrée en vigueur :** 19 janvier 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*



CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXIX - MOZAMBIQUE ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 30 JUNE 2011

**Entry into force:** 24 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXIX - MOZAMBIQUE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 30 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 24 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXLI - PANAMA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 30 SEPTEMBER 2011

**Entry into force:** 17 September 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXLI - PANAMA ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 30 SEPTEMBRE 2011

**Entrée en vigueur :** 17 septembre 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXLI - PANAMA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 1 NOVEMBER 2011

**Entry into force:** 29 October 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXLI - PANAMA ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2011

**Entrée en vigueur :** 29 octobre 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXLVI - ALBANIA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 15 AUGUST 2011

**Entry into force:** 3 August 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXLVI - ALBANIE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 15 AOÛT 2011

**Entrée en vigueur :** 3 août 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXV - LESOTHO ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 7 MARCH 2011

**Entry into force:** 1 March 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXV - LESOTHO ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 7 MARS 2011

**Entrée en vigueur :** 1<sup>er</sup> mars 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXVI - MALDIVES ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 30 JUNE 2011

**Entry into force:** 24 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXVI - MALDIVES ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 30 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 24 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXX - SIERRA LEONE ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 15 JULY 2011

**Entry into force:** 1 July 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXX - SIERRA LEONE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 15 JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 1<sup>er</sup> juillet 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXXII - SAINT VINCENT AND THE GRENADINES ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 4 JULY 2011

**Entry into force:** 1 July 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CCXXII - SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 4 JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 1<sup>er</sup> juillet 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXXIII - SWAZILAND ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 20 JULY 2011

**Entry into force:** 4 July 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXXIII - SWAZILAND ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 20 JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 4 juillet 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXXIV - UNITED REPUBLIC OF TANZANIA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 15 JULY 2011

**Entry into force:** 1 July 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXXIV - RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 15 JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 1<sup>er</sup> juillet 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXXIX - ANGOLA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 17 JUNE 2011

**Entry into force:** 16 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXXIX - ANGOLA ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 17 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 16 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXXV - TOGO ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 20 JULY 2011

**Entry into force:** 4 July 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXXV - TOGO ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 20 JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 4 juillet 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXXVI - UGANDA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 20 JULY 2011

**Entry into force:** 4 July 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXXVI - OUGANDA ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 20 JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 4 juillet 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXXVII - GRENADA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 24 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXXVII - GRENADE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 24 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXXVIII - SAINT KITTS AND NEVIS ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 4 JULY 2011

**Entry into force:** 1 July 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXXVIII - SAINT-KITTS-ET-NEVIS ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 4 JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 1<sup>er</sup> juillet 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXXX - GUINEA-BISSAU ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 24 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXXX - GUINÉE-BISSAU ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 24 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*



CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXXXII - UNITED ARAB EMIRATES ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 20 JULY 2011

**Entry into force:** 4 July 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXXXII - ÉMIRATS ARABES UNIS ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 20 JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 4 juillet 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXXXV - SOLOMON ISLANDS ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 15 JULY 2011

**Entry into force:** 1 July 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXXXV - ÎLES SALOMON ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 15 JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 1<sup>er</sup> juillet 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXXXVI - GUINEA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 24 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXXXVI - GUINÉE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 24 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXXXVII - DJIBOUTI ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 24 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXXXVII - DJIBOUTI ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 24 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE CXXXVIII - PAPUA NEW GUINEA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 1 JULY 2011

**Entry into force:** 25 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE CXXXVIII - PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 1<sup>ER</sup> JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 25 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE IV - MYANMAR ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 1 JULY 2011

**Entry into force:** 25 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE IV - MYANMAR ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 1<sup>ER</sup> JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 25 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE IX - CUBA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 4 JULY 2011

**Entry into force:** 30 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE IX - CUBA ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 4 JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 30 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE L - MAURITANIA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 30 JUNE 2011

**Entry into force:** 24 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE L - MAURITANIE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 30 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 24 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LI - MADAGASCAR ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 24 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LI - MADAGASCAR ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 24 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LII - CÔTE D'IVOIRE ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 24 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LII - CÔTE D'IVOIRE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 24 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LIII - NIGER ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 30 JUNE 2011

**Entry into force:** 24 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LIII - NIGER ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 30 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 24 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LIV - ZIMBABWE ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 20 JULY 2011

**Entry into force:** 4 July 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LIV - ZIMBABWE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 20 JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 4 juillet 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LIX - SWITZERLAND-LIECHTENSTEIN ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 30 AUGUST 2011

**Entry into force:** 24 August 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LIX - SUISSE-LIECHTENSTEIN ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 30 AOÛT 2011

**Entrée en vigueur :** 24 août 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LV- BURUNDI ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 20 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LV- BURUNDI ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 20 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LVIII - MALAWI ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 27 JUNE 2011

**Entry into force:** 24 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LVIII - MALAWI ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 27 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 24 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LX - REPUBLIC OF KOREA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 4 JULY 2011

**Entry into force:** 1 July 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LX - RÉPUBLIQUE DE CORÉE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 4 JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 1<sup>er</sup> juillet 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*



CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LXIII - EGYPT ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 24 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LXIII - ÉGYPTES ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 24 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LXIV - ARGENTINA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 15 JUNE 2011

**Entry into force:** 28 May 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LXIV - ARGENTINE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 15 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 28 mai 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LXVII - TRINIDAD AND TOBAGO ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 20 JULY 2011

**Entry into force:** 4 July 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LXVII - TRINITÉ-ET-TOBAGO ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 20 JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 4 juillet 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LXVIII - DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 24 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LXVIII - RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 24 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LXXIV - SURINAME ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 20 JULY 2011

**Entry into force:** 4 July 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LXXIV - SURINAME ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 20 JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 4 juillet 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LXXIX - THAILAND ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 30 SEPTEMBER 2011

**Entry into force:** 21 September 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LXXIX - THAÏLANDE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 30 SEPTEMBRE 2011

**Entrée en vigueur :** 21 septembre 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LXXVII - MEXICO ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 27 JULY 2012

**Entry into force:** 20 July 2012

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LXXVII - MEXIQUE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 27 JUILLET 2012

**Entrée en vigueur :** 20 juillet 2012

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LXXXIV - PLURINATIONAL STATE OF BOLIVIA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 15 SEPTEMBER 2011

**Entry into force:** 8 September 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LXXXIV - ÉTAT PLURINATIONAL DE BOLIVIE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 15 SEPTEMBRE 2011

**Entrée en vigueur :** 8 septembre 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LXXXIX - MACAO, CHINA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 15 JUNE 2011

**Entry into force:** 3 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LXXXIX - MACAO, CHINE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 15 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 3 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LXXXV - COSTA RICA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994 (WITH CORRIGENDUM). GENEVA, 7 MARCH 2011

**Entry into force:** 18 February 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LXXXV - COSTA RICA ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994 (AVEC RECTIFICATIF). GENÈVE, 7 MARS 2011

**Entrée en vigueur :** 18 février 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LXXXVII - EL SALVADOR ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 10 MAY 2011

**Entry into force:** 5 May 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LXXXVII - EL SALVADOR ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 10 MAI 2011

**Entrée en vigueur :** 5 mai 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LXXXVIII - GUATEMALA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 12 MARCH 2012

**Entry into force:** 22 February 2012

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LXXXVIII - GUATEMALA ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 12 MARS 2012

**Entrée en vigueur :** 22 février 2012

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE LXXXVIII - GUATEMALA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 20 JANUARY 2011

**Entry into force:** 11 January 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE LXXXVIII - GUATEMALA ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 20 JANVIER 2011

**Entrée en vigueur :** 11 janvier 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE V - CANADA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 20 JULY 2011

**Entry into force:** 6 July 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE V - CANADA ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 20 JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 6 juillet 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XC - NAMIBIA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 30 JUNE 2011

**Entry into force:** 24 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XC - NAMIBIE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 30 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 24 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XCI - PARAGUAY ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 4 JULY 2011

**Entry into force:** 1 July 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XCI - PARAGUAY ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 4 JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 1<sup>er</sup> juillet 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*



CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XCIV - MALI ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 1 JULY 2011

**Entry into force:** 25 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XCIV - MALI ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 1<sup>ER</sup> JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 25 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XCIX - BARBADOS ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 11 MAY 2011

**Entry into force:** 6 May 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XCIX - BARBADE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 11 MAI 2011

**Entrée en vigueur :** 6 mai 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XCIX - BARBADOS ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 17 JUNE 2011

**Entry into force:** 16 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XCIX - BARBADE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 17 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 16 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XCVII - ANTIGUA AND BARBUDA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 20 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XCVII - ANTIGUA-ET-BARBUDA ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 20 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XCVIII - KINGDOM OF BAHRAIN ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 20 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XCVIII - ROYAUME DE BAHRÉÏN ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 20 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XIII - NEW ZEALAND ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 20 JANUARY 2011

**Entry into force:** 11 January 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XIII - NOUVELLE-ZÉLANDE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 20 JANVIER 2011

**Entrée en vigueur :** 11 janvier 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XIV - NORWAY ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 7 MARCH 2011

**Entry into force:** 1 March 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XIV - NORVÈGE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 7 MARS 2011

**Entrée en vigueur :** 1<sup>er</sup> mars 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XLVI - BURKINA FASO ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 20 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XLVI - BURKINA FASO ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 20 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XLVII - GABON ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 24 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XLVII - GABON ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 24 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XLVIII - BENIN ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 20 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XLVIII - BÉNIN ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 20 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XX - UNITED STATES ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 7 MARCH 2011

**Entry into force:** 17 February 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XX - ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 7 MARS 2011

**Entrée en vigueur :** 17 février 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XXIII - DOMINICAN REPUBLIC ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 20 JANUARY 2011

**Entry into force:** 11 January 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XXIII - RÉPUBLIQUE DOMINICAINE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 20 JANVIER 2011

**Entrée en vigueur :** 11 janvier 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XXIII - DOMINICAN REPUBLIC ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 20 JANUARY 2011

**Entry into force:** 11 January 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XXIII - RÉPUBLIQUE DOMINICAINE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 20 JANVIER 2011

**Entrée en vigueur :** 11 janvier 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XXVI - HAITI ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 24 JUNE 2011

**Entry into force:** 18 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XXVI - HAÏTI ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 24 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 18 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XXXIX - MALAYSIA ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 27 JUNE 2011

**Entry into force:** 24 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XXXIX - MALAISIE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 27 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 24 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XXXV - PERU ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 4 JULY 2011

**Entry into force:** 1 July 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XXXV - PÉROU ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 4 JUILLET 2011

**Entrée en vigueur :** 1<sup>er</sup> juillet 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*



CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XXXVII - TURKEY ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 26 APRIL 2012

**Entry into force:** 20 April 2012

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XXXVII - TURQUIE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 26 AVRIL 2012

**Entrée en vigueur :** 20 avril 2012

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XXXVII - TURKEY ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 24 JUNE 2011

**Entry into force:** 17 June 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XXXVII - TURQUIE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 24 JUIN 2011

**Entrée en vigueur :** 17 juin 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XXXVIII - JAPAN ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 4 NOVEMBER 2011

**Entry into force:** 1 October 2012

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XXXVIII - JAPON ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 4 NOVEMBRE 2011

**Entrée en vigueur :** 1<sup>er</sup> octobre 2012

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XXXVIII - JAPAN ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 15 JUNE 2009

**Entry into force:** 29 November 2008

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XXXVIII - JAPON ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 15 JUIN 2009

**Entrée en vigueur :** 29 novembre 2008

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS TO THE AGREEMENT ON GOVERNMENT PROCUREMENT (1994) - JAPAN. GENEVA, 7 SEPTEMBER 2011

**Entry into force:** 30 August 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS DE L'ACCORD SUR LES MARCHÉS PUBLICS (1994) - JAPON. GENÈVE, 7 SEPTEMBRE 2011

**Entrée en vigueur :** 30 août 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS TO THE AGREEMENT ON GOVERNMENT PROCUREMENT (1994) - JAPAN. GENEVA, 12 JANUARY 2012

**Entry into force:** 8 January 2012

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS DE L'ACCORD SUR LES MARCHÉS PUBLICS (1994) - JAPON. GENÈVE, 12 JANVIER 2012

**Entrée en vigueur :** 8 janvier 2012

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS TO THE AGREEMENT ON GOVERNMENT PROCUREMENT (1994) - JAPAN. GENEVA, 15 APRIL 2012

**Entry into force:** 8 April 2012

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS DE L'ACCORD SUR LES MARCHÉS PUBLICS (1994) - JAPON. GENÈVE, 15 AVRIL 2012

**Entrée en vigueur :** 8 avril 2012

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS TO THE AGREEMENT ON GOVERNMENT PROCUREMENT (1994) - JAPAN. GENEVA, 19 MARCH 2012

**Entry into force:** 15 March 2012

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS DE L'ACCORD SUR LES MARCHÉS PUBLICS (1994) - JAPON. GENÈVE, 19 MARS 2012

**Entrée en vigueur :** 15 mars 2012

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS TO THE AGREEMENT ON GOVERNMENT PROCUREMENT (1994) - JAPAN. GENEVA, 20 JUNE 2012

**Entry into force:** 13 June 2012

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS DE L'ACCORD SUR LES MARCHÉS PUBLICS (1994) - JAPON. GENÈVE, 20 JUIN 2012

**Entrée en vigueur :** 13 juin 2012

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS TO THE AGREEMENT ON GOVERNMENT PROCUREMENT (1994) - JAPAN. GENEVA, 10 OCTOBER 2011

**Entry into force:** 5 October 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS DE L'ACCORD SUR LES MARCHÉS PUBLICS (1994) - JAPON. GENÈVE, 10 OCTOBRE 2011

**Entrée en vigueur :** 5 octobre 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS TO THE AGREEMENT ON GOVERNMENT PROCUREMENT (1994) - UNITED STATES. GENEVA, 19 DECEMBER 2011

**Entry into force:** 16 December 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS DE L'ACCORD SUR LES MARCHÉS PUBLICS (1994) - ÉTATS-UNIS. GENÈVE, 19 DÉCEMBRE 2011

**Entrée en vigueur :** 16 décembre 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CORRIGENDUM TO THE CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XXIII - DOMINICAN REPUBLIC ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 27 SEPTEMBER 2011

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CORRIGENDUM À LA CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XXIII - RÉPUBLIQUE DOMINICAINE ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 27 SEPTEMBRE 2011

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

CORRIGENDUM TO THE CERTIFICATION OF MODIFICATIONS AND RECTIFICATIONS TO SCHEDULE XXXVIII - JAPAN ANNEXED TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE 1994. GENEVA, 21 DECEMBER 2010

**Entry into force:** 29 November 2008

**Authentic text:** English

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

CORRIGENDUM À LA CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS À LA LISTE XXXVIII - JAPON ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE DE 1994. GENÈVE, 21 DÉCEMBRE 2010

**Entrée en vigueur :** 29 novembre 2008

**Texte authentique :** anglais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

PROTOCOL ON THE ACCESSION OF MONTENEGRO TO THE MARRAKESH AGREEMENT ESTABLISHING THE WORLD TRADE ORGANIZATION (WITH SCHEDULE). GENEVA, 17 DECEMBER 2011

**Entry into force:** 29 April 2012

**Authentic texts:** English, French and Spanish

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

PROTOCOLE D'ACCESSION DU MONTÉNÉGRO À L'ACCORD DE MARRAKECH INSTITUANT L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (AVEC ANNEXE). GENÈVE, 17 DÉCEMBRE 2011

**Entrée en vigueur :** 29 avril 2012

**Textes authentiques :** anglais, français et espagnol

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

PROTOCOL ON THE ACCESSION OF SAMOA TO THE MARRAKESH AGREEMENT ESTABLISHING THE WORLD TRADE ORGANIZATION (WITH SCHEDULE). GENEVA, 17 DECEMBER 2011

**Entry into force:** 10 May 2012

**Authentic texts:** English, French and Spanish

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

PROTOCOL ON THE ACCESSION OF THE RUSSIAN FEDERATION TO THE MARRAKESH AGREEMENT ESTABLISHING THE WORLD TRADE ORGANIZATION (WITH SCHEDULE). GENEVA, 16 DECEMBER 2011

**Entry into force:** 22 August 2012

**Authentic texts:** English, French and Spanish

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

PROTOCOLE D'ACCESSION DU SAMOA À L'ACCORD DE MARRAKECH INSTITUANT L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (AVEC ANNEXE). GENÈVE, 17 DÉCEMBRE 2011

**Entrée en vigueur :** 10 mai 2012

**Textes authentiques :** anglais, français et espagnol

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

PROTOCOLE D'ACCESSION DE LA FÉDÉRATION DE RUSSIE À L'ACCORD DE MARRAKECH INSTITUANT L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (AVEC ANNEXE). GENÈVE, 16 DÉCEMBRE 2011

**Entrée en vigueur :** 22 août 2012

**Textes authentiques :** anglais, français et espagnol

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*



PROTOCOL ON THE ACCESSION OF VANUATU TO THE MARRAKESH AGREEMENT ESTABLISHING THE WORLD TRADE ORGANIZATION (WITH SCHEDULE). GENEVA, 26 OCTOBER 2011

**Entry into force:** 24 August 2012

**Authentic texts:** English, French and Spanish

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** World Trade Organization, 15 October 2012

*Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

PROTOCOLE D'ACCESSION DU VANUATU À L'ACCORD DE MARRAKECH INSTITUANT L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (AVEC ANNEXE). GENÈVE, 26 OCTOBRE 2011

**Entrée en vigueur :** 24 août 2012

**Textes authentiques :** anglais, français et espagnol

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Organisation mondiale du commerce, 15 octobre 2012

*Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*